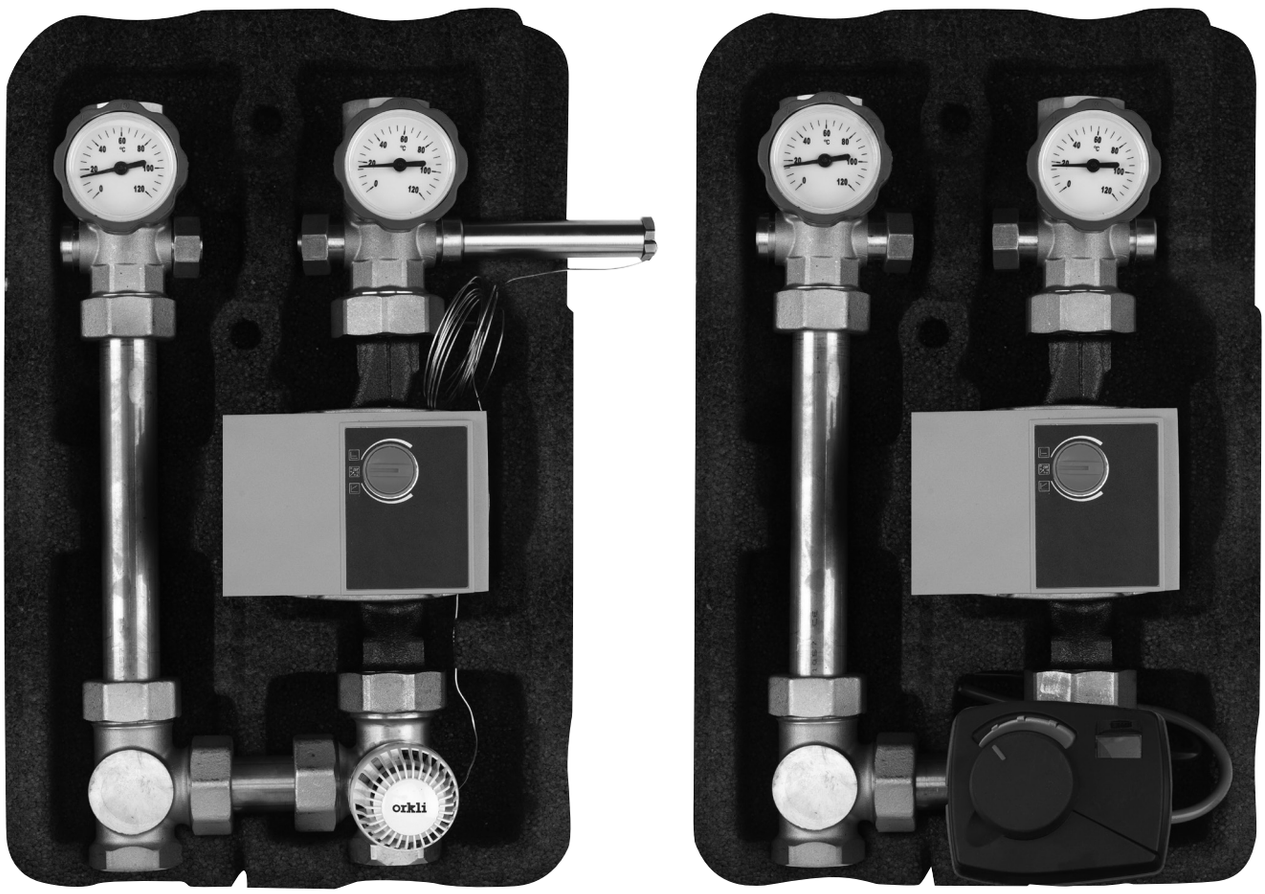
GRUPO HIDRÁULICO PARA SUELO RADIANTE-REFRESCANTE
HYDRAULIC UNITS FOR UNDERFLOOR HEATING/COOLING SYSTEMS
GROUPES HYDRAULIQUES POUR PLANCHER CHAUFFANT RAFRAÎCHISSANT
MISCHERGRUPPE FÜR FUSSBODENHEIZUNG/-KÜHLUNG

es MANUAL DE INSTRUCCIONES
en INSTRUCTIONS FOR USE
fr MANUEL D'UTILISATION
de GEBRAUCHSANWEISUNG



orkli

für Sie bereitgestellt von
ofenseite.com

für Sie bereitgestellt von
ofenseite.com

es

1. Función 4
2. Componentes 4
3. Características técnicas 4
4. Características hidráulicas 4
5. Instalación y puesta en marcha 5
6. Garantía 6

en

1. Function 7
2. Components 7
3. Technical characteristics 7
4. Hydraulic characteristics 7
5. Installation and start-up 8
6. Warranty 9

fr

1. Fonction 10
2. Composants 10
3. Caractéristiques techniques 10
4. Caractéristiques hydrauliques 10
5. Installation et mise en marche 11
6. Garantie 12

de

1. Funktion 13
2. Bauteile 13
3. Technische Eigenschaften 13
4. Hydraulische Eigenschaften 13
5. Installation und Inbetriebnahme 14
6. Garantie 15

für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

es

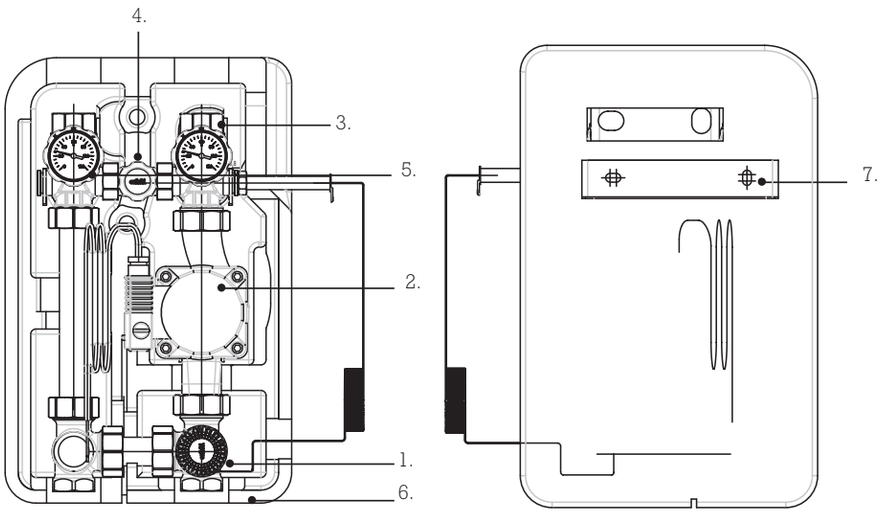
1. FUNCIÓN

El grupo hidráulico para instalaciones de suelo radiante-refrescante es un conjunto de componentes que integra los elementos hidráulicos necesarios en el circuito de suelo radiante. Los grupos hidráulicos se encargan de impulsar y regular la temperatura que será direccionada hacia el circuito de suelo radiante.

2. COMPONENTES

Componentes y funciones:

1. Mezclador:
   Sirve para regular la temperatura del circuito de suelo radiante. Existen dos variantes:
   a. Mezclador de punto fijo. Consta de un mezclador manual capaz de mezclar agua en un rango de temperatura de (25-55)°C.
   b. Mezclador de punto variable. Consta de un mezclador comandado por un motor eléctrico de 230V. Con ayuda de una centralita y una sonda exterior o un mezclador con sonda exterior, este mezclador de punto variable regula la temperatura de impulsión en función de la temperatura exterior.



2. Bomba: Variantes: consultar catálogo.
3. Válvulas de corte con termómetros (en ramal de ida).
4. Válvula de presión diferencial. Tiene un rango de tarado de (0,1-0,6 bar). (Opcional)
5. Válvulas de corte con termómetros (en ramal de ida y retorno).
6. Carcasa aislante de Polipropileno Expandido (EPP).
7. Soporte para muros.

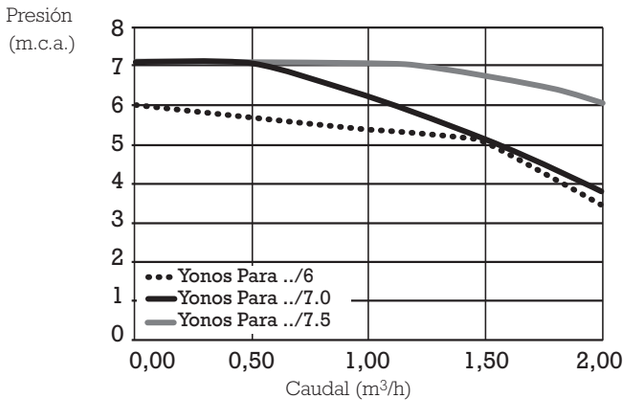
3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Conexiones de impulsión y retorno de caldera de 1'' hembra.
- Temperatura máxima de trabajo: 110°C.
- Presión máxima de trabajo: 6 bar.
- Distancia entre ejes: 125 mm.
- Escala de la válvula de presión diferencial: 0,1-0,6 bar.
- Rango de temperatura de válvula mezcladora: 20°C-55°C.
- Rango de temperaturas de los termómetros: 0-120°C.
- Materiales:
  - Aislamiento: EPP.
  - Densidad del Polipropileno Expandido: 50 gr/l.
  - Tubos de cobre UNE-EN_12735-1.
  - Cuerpos de latón según normas EN 12165.
  - Juntas: EPDM.
- Características de las bombas:
  - Distancia entre conexiones: 180 mm.
  - Conexiones: 1 ½''.

4. CARACTERÍSTICAS HIDRÁULICAS

• CURVA CARACTERÍSTICA DE LA BOMBA

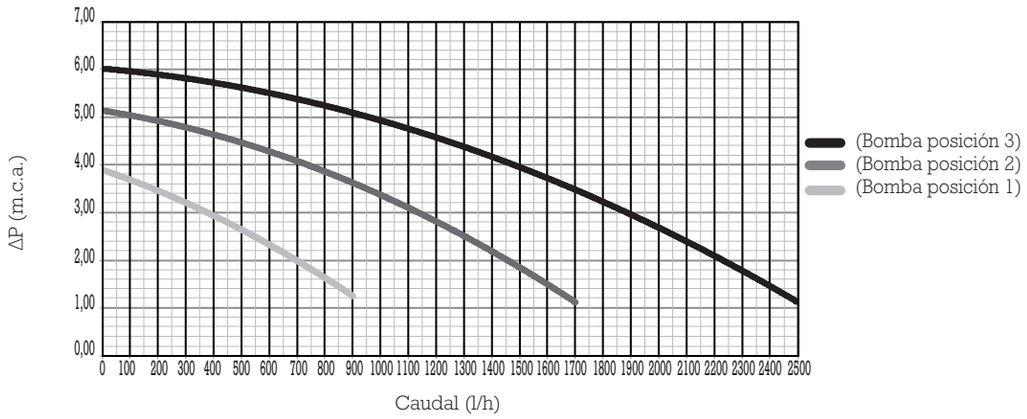
Bomba Wilo YONOS PARA



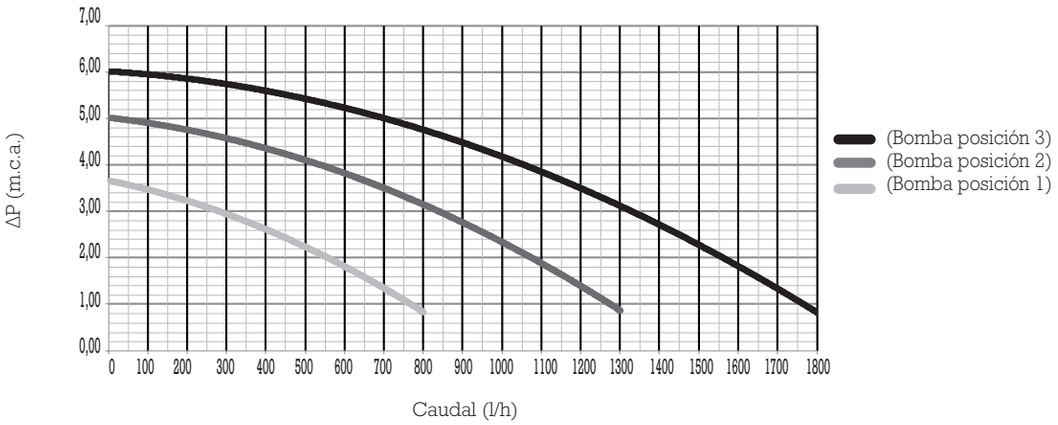
für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

- CURVA CARACTERÍSTICA GRUPO HIDRÁULICO

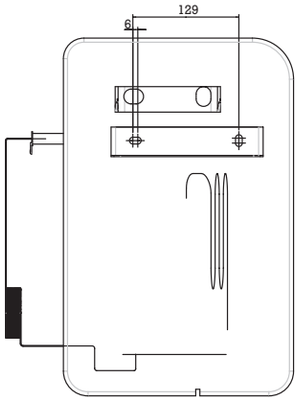
Con Mezcladora Motorizada



Con Mezcladora Termostática



5. INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA



• Conexión de tuberías

Se recomienda realizar las uniones al grupo hidráulico con los racores correspondientes antes de fijarlo para evitar dañar la carcas de EPP.

• Fijación del grupo hidráulico a la pared

1. Realizar agujeros en la pared para los tacos con las distancias indicadas.
2. Colocar la placa de fijación en la posición indicada e introducir los tornillos en los agujeros.

Nota: hay que asegurarse de que los elementos visibles coincidan con los huecos de la tapa del grupo hidráulico.

• Llenado de la instalación

1. Posicionar el mezclador manual/motorizada en una posición intermedia.
2. Verificar que las válvulas de corte estén abiertos.
3. Realizar el llenado del circuito.
4. Poner en marcha la bomba en la posición de presión mínima e ir variando de posición de funcionamiento para facilitar el purgado del circuito (utilizar función de purgado en el caso de bomba YONOS PARA). Una vez realizado el purgado de la instalación, dejar la bomba en la posición de trabajo.

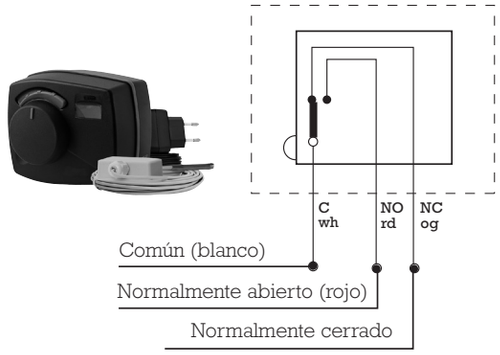
für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

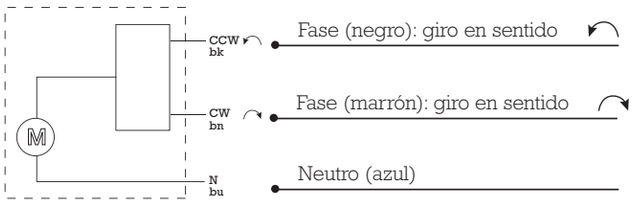
• **Conexiones eléctricas**

Bomba:

Motor mezclador:

Temperatura ambiente: . . . . . max. +55 °C
. . . . . min. -5 °C
Fuente de alimentación: . . . . . 230 ± 10% VCA.50 Hz
Consumo eléctrico: . . . . . 5 VA
Tipo de protección: IP41
Clase de protección: II
Par de torsión: 6Nm
Potencia nominal del conmutador auxiliar: . . . . . 6(3) A 250 V CA
Peso: . . . . . 0,4 kg





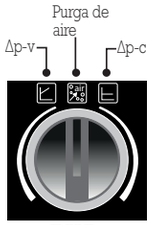
• **Para los grupos hidráulicos SR3300 (con motor mezclador con temperatura exterior) la relación de temperaturas es la siguiente:**

Temp. Ext. C°	Punto de la curva	Temp. agua °C
+30	A	14
+20	B	20
+10	C	31
+5	D	36
0	E	41
-5	F	45
-10	G	49
-20	H	50
-30	J	50
-40	K	50

NOTA: Para tener mayor información de los ajustes del motor mezclador con temperatura exterior, añadimos el siguiente link:

• **Funcionamiento bomba alta eficiencia**

Color de LED	Significado	Diagnóstico	Causa	Remedio
Verde continuo	Funcionamiento normal	Funcionamiento normal	Funcionamiento normal	
Parpadeos verde/negro	Purga de aire en funcionamiento	El programa de purgado dura 10 min. A continuación el instalador debe mover el selector a la posición de trabajo		
Parpadeos verde/rojo	Funcionamiento anormal (bomba parada en una situación anormal)	Situación anormal (bomba funciona pero se detiene, la bomba se pondrá a trabajar por si misma después de que termine la situación anormal)	1) Subtensión o sobretensión: U <160 V o U> 253V 2) Sobrecalentamiento motor: Tª interior alta	1) Revisar el suministro de tensión: 195V < U <253V 2) Revisar la temperatura del agua o del ambiente
Parpadeos rojo/negro	Detenida (ejemplo: bomba bloqueada)	Restablecer la bomba Comprobar la señal LED	La bomba no puede reiniciarse debido a un permanente bloqueo	Cambiar la bomba
No LED	Ninguna fuente de alimentación	No hay tensión en la electrónica	1) La bomba no está conectada a la red eléctrica 2) LED está dañado 3) La electrónica está dañada	1) Comprobar la conexión del cable 2) Comprobar si la bomba está en funcionamiento 3) Cambiar la bomba



RKA

Red **K**nob for Delta-P var, **A**ir Venting, Delta-**P** const

6. GARANTÍA

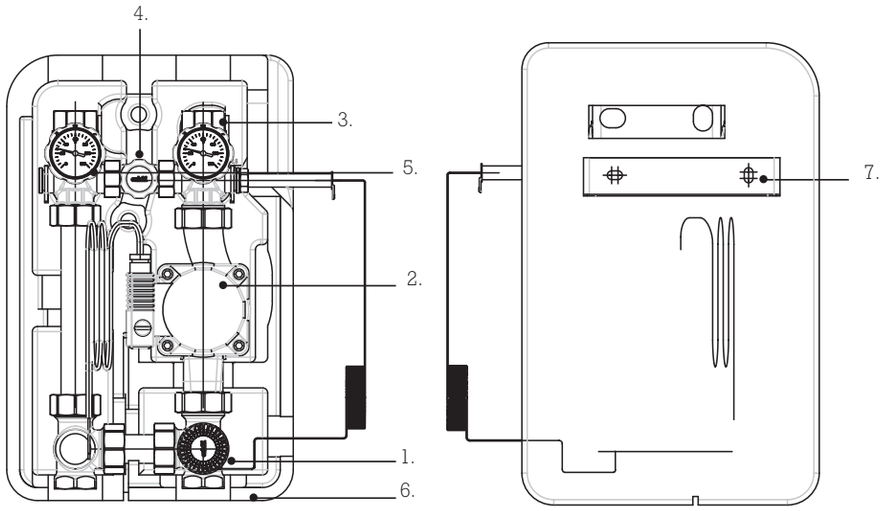
Los grupos hidráulicos de suelo radiante-refrescante Orkli están garantizados contra todo defecto de material durante un periodo de 3 años a partir de la fecha de fabricación marcada sobre la misma. Esta garantía no se aplica si el conjunto ha sido manipulado, modificado o deteriorado por una utilización o instalación no conforme a las instrucciones facilitadas por el fabricante.

für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

1. FUNCTION

The hydraulic unit for underfloor heating/cooling systems is a set of components containing the hydraulic elements required for the underfloor heating circuit. The hydraulic units pump the water channelled towards the underfloor heating circuit and regulate its temperature.

2. COMPONENTS



Components and functions:

1. Mixer:
   The mixer regulates the temperature of the underfloor heating circuit. There are two types:
   a. Single point mixer. This is a manual mixer that can mix water within a temperature range of 25-55°C.
   b. Variable point mixer. This mixer is powered by a 230V electric motor. With the aid of a control unit and an outdoor sensor or a mixer with outdoor sensor, this variable point mixer regulates the flow temperature according to the outdoor temperature.
2. Pump: Types: see catalogue.
3. Shut-off valves with thermometers (flow branch).
4. Differential pressure valve. This valve has a calibration range of 0.1-0.6 bar. (Optional)
5. Shut-off valves with thermometers (flow and return branches).
6. Insulating casing in expanded polypropylene (EPP).
7. Wall mounting support.

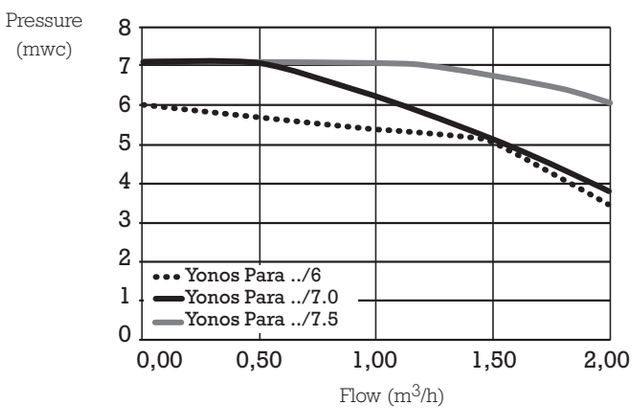
3. TECHNICAL CHARACTERISTICS

- 1'' female connections for boiler flow and return.
- Maximum operating temperature: 110°C.
- Maximum operating pressure: 6 bar.
- Centre distance: 125 mm.
- Differential pressure valve scale: 0.1 - 0.6 bar.
- Mixing valve temperature range: 20°C-55°C.
- Thermometer temperature range: 0-120°C.
- Materials:
  - Insulation: EPP.
  - Expanded polypropylene density: 50 gr/l.
  - UNE-EN_12735-1 copper pipes.
  - Brass bodies: EN 12165.
  - Seals: EPDM.
- Pump characteristics:
  - Distance between connections: 180 mm.
  - Connections: 1½''.

4. HYDRAULIC CHARACTERISTICS

• PUMP CHARACTERISTIC CURVE

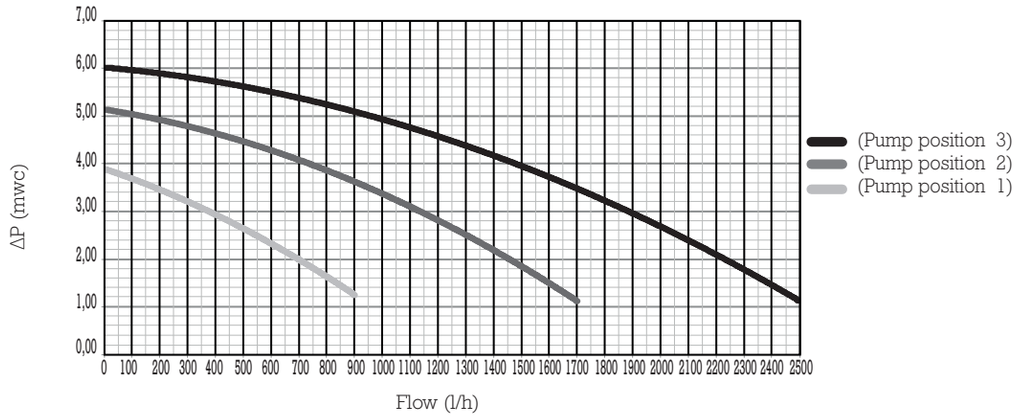
Wilo YONOS PARA pump



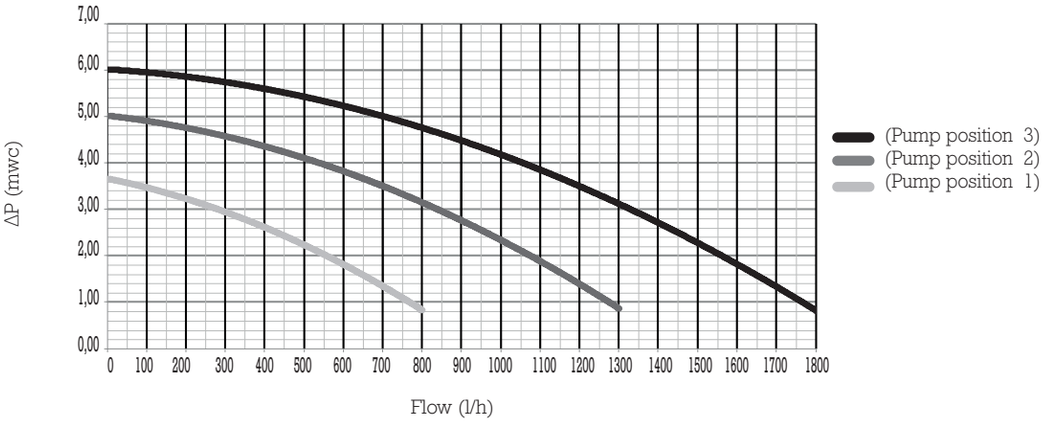
für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

- HYDRAULIC UNIT CHARACTERISTIC CURVE

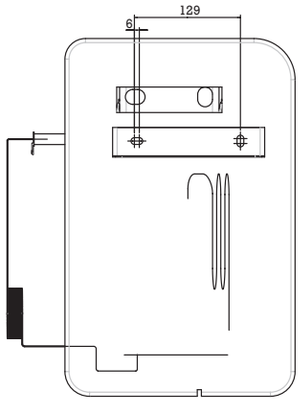
With Motorised Mixing Valve



With Thermostatic Mixing Valve



5. INSTALLATION AND START-UP



• Connecting the pipes

We recommend making the connections to the hydraulic unit with the corresponding connectors before fixing the unit in place, to prevent damage to the EPP casing.

• Wall mounting the hydraulic unit

1. Drill holes in the wall for the rawl plugs at the distances shown.
2. Place the fixing plate in the position shown and place the screws in the holes.

Note: make sure the visible elements coincide with the holes in the hydraulic unit cover.

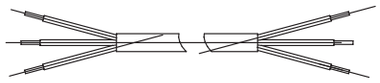
• Filling the installation

1. Turn the manual/motorised mixing valve to an intermediate position.
2. Check the shut-off valves are open.
3. Fill the circuit.
4. Start up the pump, set to minimum pressure, and vary the operating setting to help drain the circuit (for the YONOS PARA pump, use the drain function). After draining the installation, leave the pump in operating position.

für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

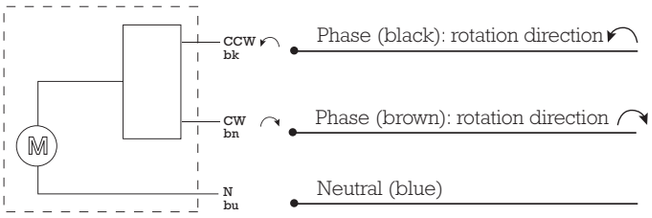
• **Electrical connections**

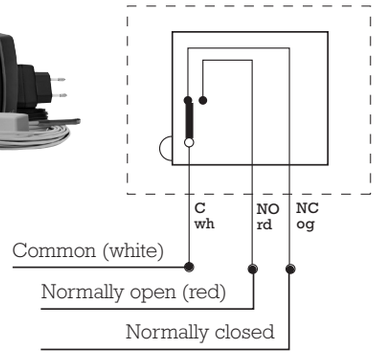
Pump:



Mixer motor:

Room temperature: . . . . . max. +55 °C
. . . . . min. -5 °C
Power supply:. . . . . 230 ± 10% VCA.50 Hz
Electricity consumption: . . . . . 5 VA
Protection type: IP41
Protection class: II
Torque: 6Nm
Nominal power of auxiliary switch: . . . . . 6(3) A 250 V CA
Weight: . . . . . .0,4 kg





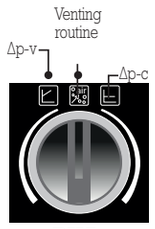
• **For the SR3300 hydraulic units (with outdoor temperature mixer motor) the relationship of temperatures is as follows:**

Outdoor Temp. °C	Point on the curve	Water temp. °C
+30	A	14
+20	B	20
+10	C	31
+5	D	36
0	E	41
-5	F	45
-10	G	49
-20	H	50
-30	J	50
-40	K	50

NOTE: To obtain more information on the settings of the outdoor temperature mixer motor, we have added the following link:

• **High efficiency pump operation**

Led colour	Meaning	Diagnostic	Cause	Remedy
Continuous green	Normal running	Pump run as expected or is faced to a phenomenon that shortly affects its running	Normal running	
Quick green blinks	Air venting routine running	Pump runs during 10 min in air venting function. Afterwards the installer has to adjust the targeted performance		
Red/green blinking	Abnormal situation (pump functional but stopped)	Pump will restart by itself after the abnormal situation disappeared	1) Undervoltage or overvoltage: U<160V or U>253V 1) Module overheating: Tª inside motor too high	1) Check voltage supply: 195V< U <253V 2) Check water & ambient Tª
Red blinking	Stopped (e.g. pump blocked)	Reset the pump Check LED signal	Pump cannot restart itself due to a permanent failure	Change pump
No LED	No power supply	No voltage on electronics	1) Pump is not connected to power supply 2) LED is damaged 3) Electronics are damaged	1) Check cable connection 2) Check if pump is running 3) Change pump



RKA

Red **K**nob for Delta-P var, **A**ir Venting, Delta-**P** const

6. WARRANTY

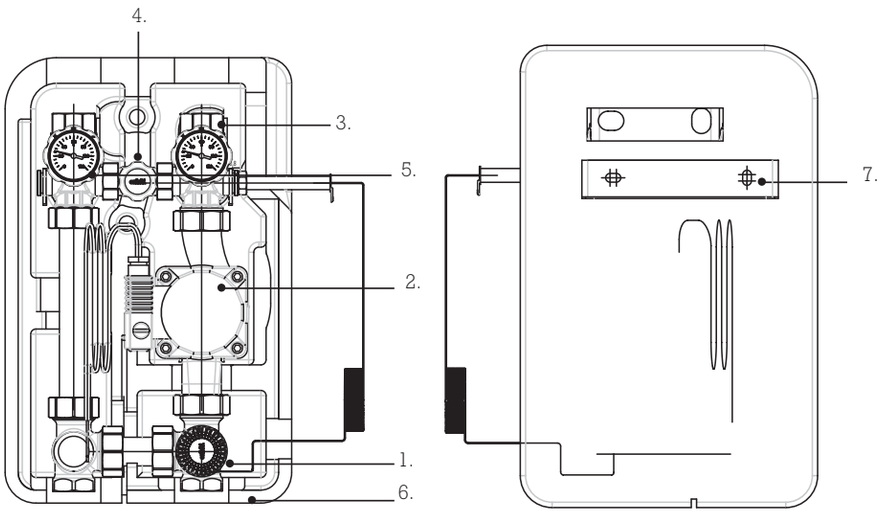
Orkli hydraulic units for underfloor heating/cooling are guaranteed against all material defects for 3 years as of the date of manufacture marked on them. This warranty is not applicable if the unit has been interfered with, altered or damaged by any use or installation not in accordance with the manufacturer's instructions.

für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

1. FONCTION

Le groupe hydraulique pour installations de plancher chauffant rafraîchissant est un ensemble de composants qui intègre les éléments hydrauliques nécessaires sur le circuit de plancher chauffant. Les groupes hydrauliques sont chargés de propulser et réguler la température qui sera dirigée vers le circuit de plancher chauffant.

2. COMPOSANTS



Composants et fonctions :

1. Mélangeur :
   Sert à réguler la température du circuit de plancher chauffant. Il existe deux versions :
   a. Mélangeur à point fixe. Composé d'un mélangeur manuel capable de mélanger l'eau sur une plage de température de 25 à 55°C.
   b. Mélangeur à point variable. Composé d'un mélangeur commandé par un moteur électrique de 230 V. À l'aide d'un module central et d'une sonde extérieure ou d'un mélangeur avec sonde extérieure, ce mélangeur à point variable règle la température de refoulement en fonction de la température extérieure.
2. Pompe : Versions : voir catalogue.
3. Vannes de coupure avec thermomètres (circuit aller).
4. Vanne de pression différentielle. Présente une plage de tarage de 0,1 à 0,6 bar. (en option)
5. Vannes de coupure avec thermomètres (circuit aller et retour).
6. Carcasse isolante en Polypropylène Expansé (EPP).
7. Support mural.

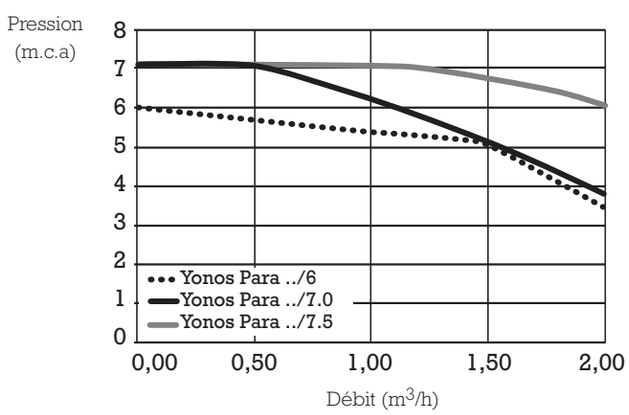
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Raccordements d'impulsion et retour de chaudière de 1'' femelle.
- Température maximale de fonctionnement : 110°C.
- Pression maximale de fonctionnement : 6 bars.
- Distance entre axes : 125 mm.
- Plage de la vanne de pression différentielle : 0,1-0,6 bars.
- Plage de température de la vanne mélangeuse : 20°C-55°C.
- Plage de température des thermomètres : 0-120°C.
- Matériaux :
  - Isolation : EPP.
  - Densité du Polypropylène Expansé : 50 gr/l.
  - Tuyaux en cuivre UNE-EN_12735-1.
  - Corps en laiton EN 12165.
  - Joints : EPDM.
- Caractéristiques des pompes :
  - Distance entre connexions : 180 mm.
  - Raccordements : 1 ½''.

4. CARACTÉRISTIQUES HYDRAULIQUES

• COURBE CARACTÉRISTIQUE DE LA POMPE

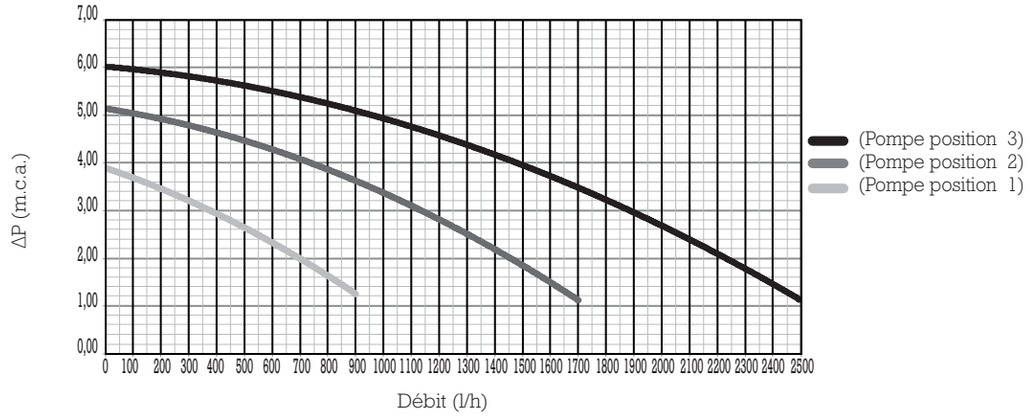
Pompe Wilo YONOS PARA



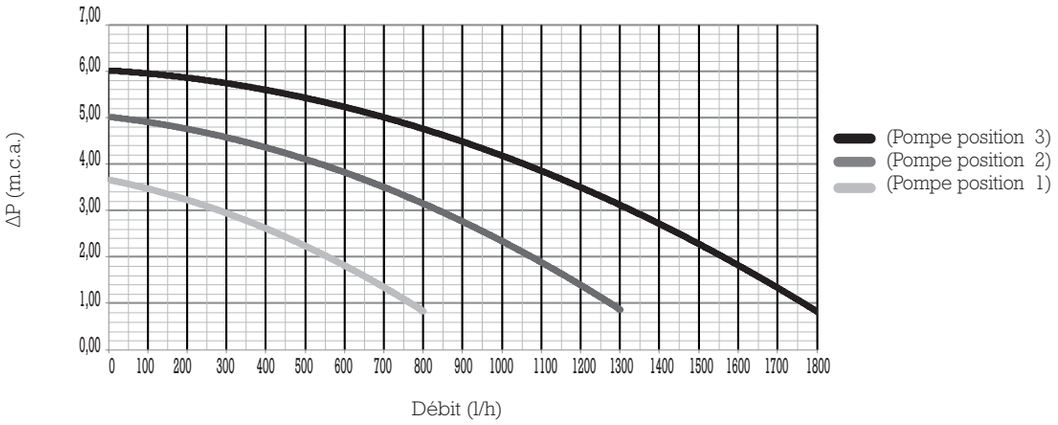
für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

- COURBE CARACTÉRISTIQUE GROUPE HYDRAULIQUE

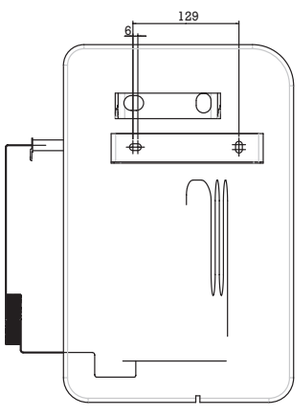
Avec mélangeur motorisé



Avec mélangeur thermostatique



5. INSTALLATION ET MISE EN MARCHE



• Raccordement de tuyauteries

Il est recommandé de réaliser les raccordements au groupe hydraulique avec les raccords correspondants avant de le fixer, afin d'éviter d'endommager l'EPP.

• Fixation au mur du groupe hydraulique

1. Percer les trous au mur pour les chevilles en respectant les distances indiquées.
2. Placer la plaque de fixation sur la position indiquée et introduire les vis dans les trous.

Remarque : assurez-vous que les éléments visibles coïncident avec les trous du couvercle du groupe hydraulique.

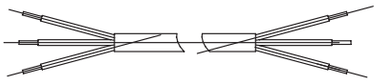
• Remplissage de l'installation

1. Placer le mélangeur manuel/motorisé sur une position intermédiaire.
2. Vérifier que les vannes de coupure sont ouvertes.
3. Réaliser le remplissage du circuit.
4. Mettre la pompe en marche sur la position de pression minimale et varier progressivement la position de fonctionnement pour faciliter la purge du circuit (utiliser la fonction purge dans le cas de la pompe YONOS PARA). Une fois la purge de l'installation réalisée, laisser la pompe en position de fonctionnement.

für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

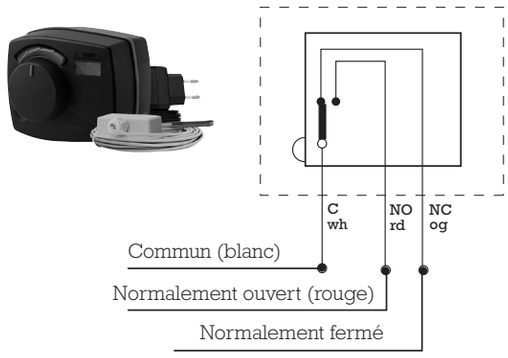
• **Connexions électriques**

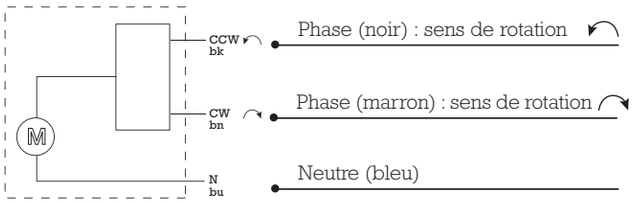
Pompe :



Moteur mélangeur :

Température ambiante : . . . . . max. +55 °C
. . . . . min. -5 °C
Source d'alimentation : . . . . . 230 ± 10% VCA.50 Hz
Consommation électrique : . . . . . 5 VA
Type de protection : IP41
Classe de protection : II
Couple de torsion : 6Nm
Puissance nominale du commutateur auxiliaire : 6(3) A 250 V CA
Poids : . . . . . .0,4 kg





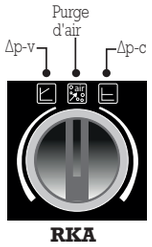
• **Pour les groupes hydrauliques SR3300 (à moteur-mélangeur avec température extérieure), la liste de températures est la suivante :**

Temp. Ext. C°	Point de la courbe	Temp. eau °C
+30	A	14
+20	B	20
+10	C	31
+5	D	36
0	E	41
-5	F	45
-10	G	49
-20	H	50
-30	J	50
-40	K	50

NOTE: Ci-joint le lien suivant pour plus d'information sur les réglages du moteur-mélangeur avec la température extérieure :

• **Fonctionnement de la pompe à haute efficacité**

Couleur de DEL	Signification	Diagnostic	Cause	Solution
Vert continu	Fonctionnement normal	La pompe fonctionne normalement ou est confrontée à un phénomène qui affecte de manière insignifiante son fonctionnement	Fonctionnement normal	
Clignotements vert /noir	Purge d'air en fonctionnement	Le programme de purge dure 10 minutes. Une fois effectué, l'installateur doit régler le sélecteur en position opérationnelle		
Clignotements vert / rouge	Fonctionnement anormal (pompe à l'arrêt dans une situation anormale)	Situation anormale (la pompe fonctionne mais s'est arrêtée ; la pompe reprendra automatiquement son fonctionnement une fois terminée la situation anormale)	1) Sous-tension ou surtension : U <160 V ou U> 253V 2) Surchauffe moteur : T ª intérieure élevée	1) Vérifier l'alimentation électrique : 195V < U <253V 2) Vérifier la température de l'eau ou la température ambiante
Clignotements rouge / noir	À l'arrêt (exemple : pompe bloquée)	Rétablir la pompe Vérifier le signal de la DEL	La pompe ne peut reprendre son fonctionnement du fait d'un blocage permanent	Remplacer la pompe
Absence de signal de la DEL	Aucune source d'alimentation	Aucune tension dans le système électronique	1) La pompe n'est pas branchée au réseau électrique 2) DEL endommagée 3) Le système électronique est endommagé	1) Vérifier le raccordement du câble 2) Vérifier que la pompe se trouve en fonctionnement 3) Remplacer la pompe



RKA

Red Knob for Delta-P var, Air Venting, Delta-P const

6. GARANTIE

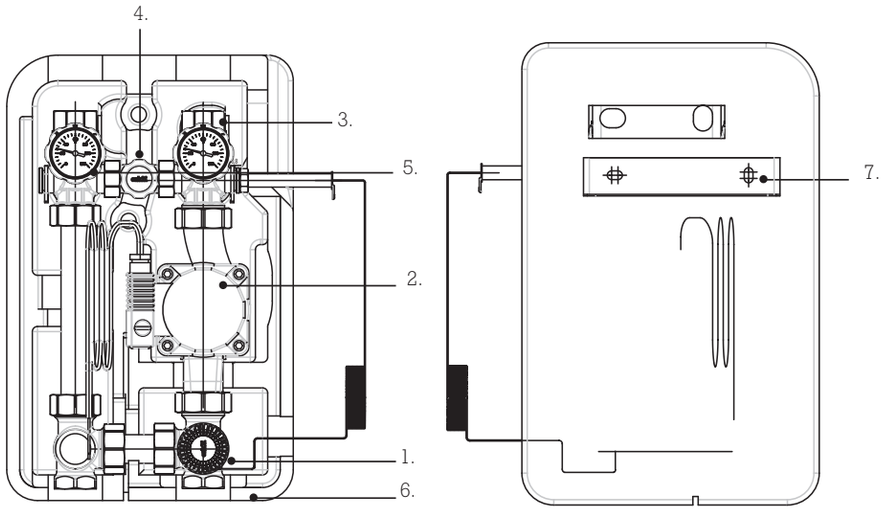
Les groupes hydrauliques pour plancher chauffant rafraîchissant Orkli bénéficient d'une garantie contre tout défaut de matériel de 3 ans à compter de la date de fabrication indiquée sur cette dernière. Cette garantie n'est pas applicable si l'ensemble a été manipulé, modifié ou détérioré par une utilisation ou une installation non conforme aux instructions fournies par le fabricant.

für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

1. FUNKTION

Die Mischergruppe für Fußbodenheizungs- und -kühlungsanlagen ist eine Gruppe von Bauteilen, zu denen die für den Fußbodenkreislauf notwendigen Hydraulikelemente gehören. Die Mischergruppen dienen zur Erhöhung und zum Absenken der Temperatur, die zum Fußbodenheizungskreislauf geschickt wird.

2. BAUTEILE



Bauteile und deren Funktionen:

1. Mischventil:
   Dient zur Temperaturregelung des Kreislaufs der Fußbodenheizung. Es gibt zwei Varianten:
   a. Mischventil für konstante Temperatur. Dieses manuelle Ventil liefert Wasser in einem Temperaturbereich von 25 bis 55° C.
   b. Mischventil für variable Temperatur. Dieses Ventil wird von einem 230-V-Elektromotor gesteuert. Mithilfe einer Zentrale und einem Außentemperaturfühler oder einem Mischer mit Außentemperaturfühler, regelt dieser Mischer mit variablem Punkt die Vorlauftemperatur entsprechend der Außentemperatur.
2. Pumpe: Varianten: siehe Katalog.
3. Absperrventile mit Thermometern (Vorlauf).
4. Differentialdruckventil. Abgleichbereich 0,1 bis 0,6 bar (optional).
5. Absperrventile mit Thermometern (Vor- und Rücklauf).
6. Isoliergehäuse aus expandiertem Polypropylen (EPP).
7. Wandhalterung.

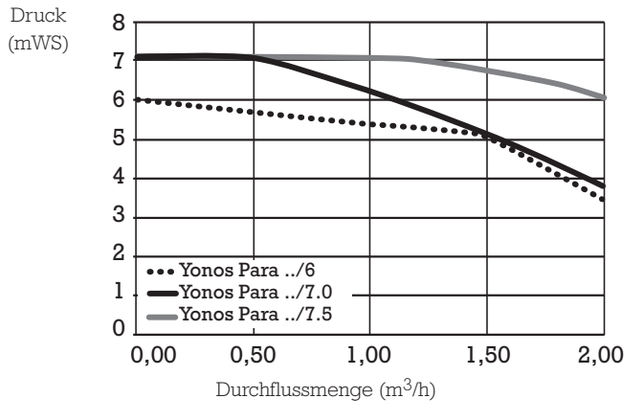
3. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Anschlüsse für Druck- und Rückkreislauf des Kessels 1".
- Maximale Betriebstemperatur: 110° C.
- Maximaler Betriebsdruck: 6 bar.
- Achsenabstand: 125 mm.
- Skala des Differentialdruckventils: 0.1 - 0.6 bar.
- Temperaturbereich des Mischventils: 20°C-55°C.
- Temperaturbereich der Thermometer: 0-120°C.
- Materialien:
  - Isolierung: EPP.
  - Dichte des expandierten Polypropylens: 50 gr/l.
  - Kupferrohr UNE-EN_12735-1.
  - Messingkörper: EN 12165.
  - Dichtungen: EPDM.
- Eigenschaften der Pumpen:
  - Abstand zwischen Anschlüssen: 180 mm.
  - Anschlüsse: 1½''.

4. HYDRAULISCHE EIGENSCHAFTEN

• KENNLINIE DER PUMPE

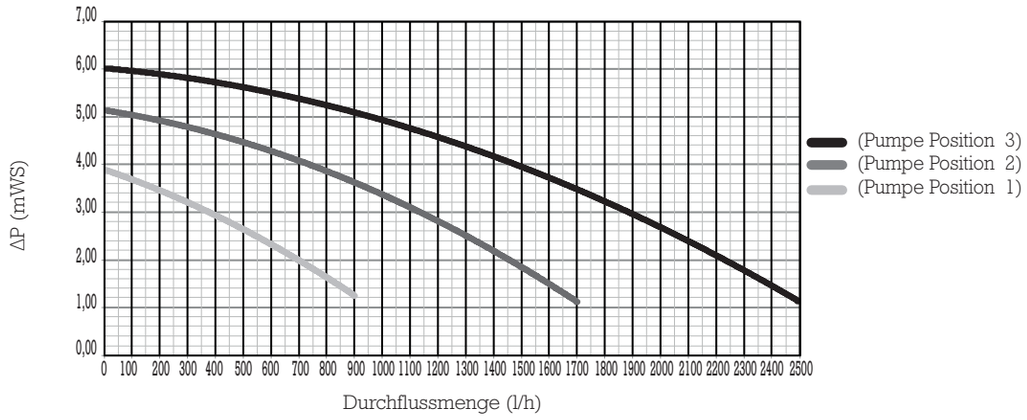
Pumpe Wilo YONOS PARA



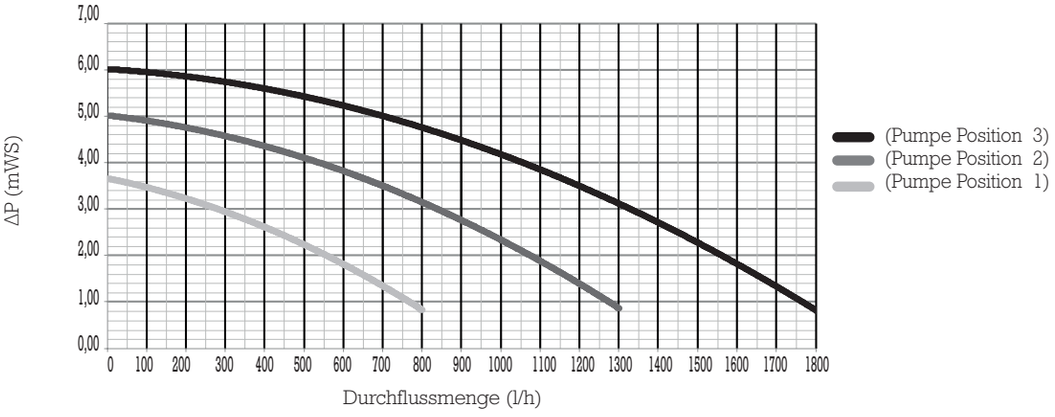
für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

- KENNLINIE DER MISCHERGRUPPE

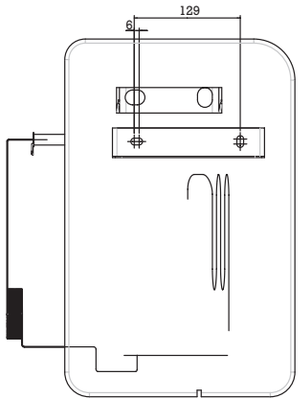
Mit Motormischventil



Mit thermostatischem Mischventil



5. INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME



• Anschluss der Leitungen

Es wird empfohlen, die Anschlüsse der Mischergruppe mit den entsprechenden Verbindungsstücken vor der Wandanbringung durchzuführen, um Beschädigungen des EPP-Gehäuses zu vermeiden.

• Anbringung der Mischergruppe an der Wand

1. Bohrungen für Dübel in der Wand mit den angegebenen Abständen ausführen.
2. Halterung in der angegebenen Position anbringen und Schrauben in die Bohrungen einsetzen.

Hinweis: Sicherstellen, dass die sichtbaren Elemente mit den Öffnungen am Verschluss der Mischergruppe übereinstimmen.

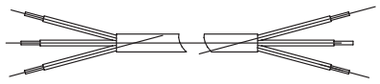
• Befüllen der Anlage

1. Manuelles bzw. Motormischventil auf mittlere Stellung einstellen.
2. Sicherstellen, dass Absperrventile geöffnet sind.
3. Kreislauf befüllen.
4. Pumpe auf Minimaldruck in Betrieb nehmen und Betriebsstellung mehrmalig ändern, um den Kreislauf zu entlüften (für Pumpe YONOS PARA Entlüftungsfunktion verwenden). Nach dem Entlüften der Anlage die Pumpe auf Betrieb gestellt lassen.

für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

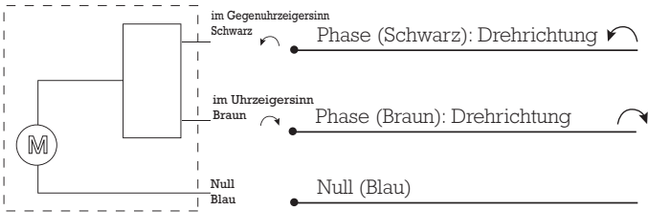
• **Elektrische Anschlüsse**

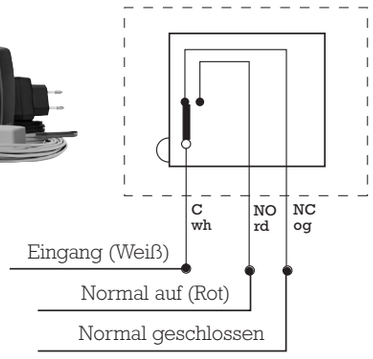
Pumpe:



Mischmotor:

Umgebungstemperatur: . . . . . max. +55 °C
. . . . . min. -5 °C
Stromversorgung: . . . . . 230 ± 10% VAC.50 Hz
Stromverbrauch: . . . . . 5 VA
Schutzart: IP41
Schutzklasse: II
Drehmoment: 6Nm
Nennleistung des Hilfsschalters: . . . . . 6(3) A 250 V CA
Gewicht: . . . . . 0,4 kg





• **Für die Hydraulikeinheiten SR3300 (mit Mischermotor mit Außentemperatur) ist das Verhältnis der Temperaturen wie folgt:**

Außentemperatur °C	Punkt der Kurve	Wassertemperatur °C
+30	A	14
+20	B	20
+10	C	31
+5	D	36
0	E	41
-5	F	45
-10	G	49
-20	H	50
-30	J	50
-40	K	50

BEMERKUNG: Um weitere Informationen über die Einstellungen des Mischermotors mit Außentemperatur zu erhalten, geben Sie den folgenden Link ein:

• **Hocheffizienzpumpe Betrieb**

LED-Farbe	Bedeutung	Diagnose	Ursache	Abhilfe
Ständig grün	Normaler Lauf	Pumpe läuft wie erwartet oder ist einem Phänomen ausgesetzt, dass kurzzeitig ihren Lauf beeinträchtigt	Normalbetrieb	
Schnelles grünes Blinken	Entlüftungsroutine läuft	Pumpe läuft 10 min in Entlüftungsbetrieb Danach muss der Installateur die angestrebte Leistung einstellen		
Rotes/grünes Blinken	Anomale Situation (Pumpe betriebsbereit, hält aber an)	Pumpe startet nach Verschwinden der anomalen Situation selbst wieder	1) Unterspannung oder Überspannung: U < 160 V oder U > 253 V 2) Modulüberheizung: Temp. im Motor zu hoch	1) Spannungsversorgung prüfen: 195V< U <253V 2) Wasser- und Umgebungstemp. prüfen
Rotes Blinken	Angehalten (z.B. Pumpe blockiert)	Pumpe zurücksetzen LED-Signal prüfen	Pumpe kann aufgrund eines permanenten Fehlers nicht selbst neustarten	Pumpe auswechseln
Keine LED	Keine Stromversorgung	Keine Spannung auf Elektronik	1) Pumpe ist nicht an Stromversorgung angeschlossen 2) LED ist defekt 3) Elektronik ist defekt	1) Kabelverbindung prüfen 2) Prüfen, ob Pumpe läuft 3) Pumpe auswechseln

Entlüftungsroutine

RKA

Red **K**nob for Delta-P var, **A**ir Venting, Delta-**P** const

6. GARANTIE

Die Mischergruppen für Fußbodenheizung/-kühlung von Orkli haben eine Garantie gegen jede Art von Materialfehlern für eine Zeit von 3 Jahren ab dem auf der Gruppe vermerkten Herstellungsdatum. Diese Garantie kann nicht in Anspruch genommen werden, wenn die Gruppe auf eine Weise verwendet oder in einer Anlage manipuliert, verändert oder beschädigt wurde, die nicht den Herstelleranweisungen entspricht.

für Sie bereitgestellt von ofenseite.com

ORKLI, S. Coop.
Ctra. Zaldibia, s/n
E - 20240 Ordizia (Gipuzkoa)
Tel.: + 34 943 80 51 80
Fax: + 34 943 80 52 41
E-mail: lurbero@orkli.es
www.orkli.com

V-02636 07/2015

MONDRAGON
HUMANITY AT WORK
Finance Industry Retail Knowledge

für Sie bereitgestellt von ofenseite.com